

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. március 4.)

a tagállamok számára a veszélyes áruk vasúti fuvarozásával kapcsolatos egyes eltérések elfogadásának a 96/49/EK tanácsi irányelv alapján történő engedélyezéséről

(az értesítés a B(2005) 443. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2005/180/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a veszélyes áruk vasúti fuvarozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1996. július 23-i 96/49/EK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (9), (11) és (14) bekezdésére,

mivel:

(1) A 96/49/EK irányelv 6. cikkének (9) bekezdése szerint a tagállamoknak előzetesen értesíteniük kell a Bizottságot eltéréseikről, először 2002. december 31-ig, vagy két éven belül az irányelv mellékletének módosított változatának utolsó alkalmazási időpontja után.

(2) Egyes tagállamok arról a kívánságukról értesítették a Bizottságot 2002. december 31-ig, hogy eltéréseket fogadnának el a 96/49/EK irányelvtől. A Bizottság a tagállamok számára a veszélyes áruk vasúti fuvarozásával kapcsolatos egyes eltérések elfogadásának a 96/49/EK irányelv alapján történő engedélyezéséről szóló, 2003. augusztus 20-i 2003/627/EK bizottsági határozatával⁽²⁾ engedélyezte a határozat I. és II. mellékletében felsorolt eltérések elfogadását ezeknek a tagállamoknak.

(3) A 2003/29/EK bizottsági irányelv⁽³⁾ módosította a 96/49/EK irányelv mellékletét. A 2003/29/EK irányelv alapján a tagállamoknak legkésőbb 2003. július 1-jéig a nemzeti jogszabályokat hatályba kellett léptetniük, mivel a 96/49/EK irányelv 6. cikkének (9) bekezdésében meghatározott utolsó időpont az alkalmazásra 2003. június 30.

(4) Néhány tagállam értesítést küldött, hogy eltéréseket kívánnak elfogadni. A Bizottság megvizsgálta az értesítéseket, hogy megfelelnek-e a 96/49/EK irányelv 6. cikkének (9), (11) és (14) bekezdésében meghatározott feltételeknek, és jóváhagyta őket. Ezeknek a tagállamoknak tehát engedélyezni kell az eltérések elfogadását.

(5) Ugyanebből az alkalomból kívánatosnak tartjuk, hogy az eddig engedélyezett összes eltérést összegyűjtsük egyetlen határozatba. A 2003/627/EK határozatot ezért hatályát veszti, és fel kell váltani.

(6) Ahhoz, hogy az eltérésekkel kapcsolatos helyzet rendszeres frissítéséről gondoskodjon, a Bizottságnak az összes meglévő eltérés átfogó frissítését kell javasolnia legalább ötvenként.

(7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban állnak a Bizottságnak a veszélyes áruk szállításával kapcsolatos, a 94/55/EK tanácsi irányelv⁽⁴⁾ 9. cikkében kinyilvánított véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az I. mellékletben felsorolt tagállamok jogosultak a saját területükön egyes veszélyes áruk kis mennyiségének vasúti fuvarozása tekintetében az I. mellékletben felsorolt eltéréseket elfogadni.

Az eltéréseket megkülönböztetés nélkül kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 235., 1996.9.17., 25. o. A legutóbb a 2004/110/EK bizottsági irányelvvel (HL L 365., 2004.12.10., 24. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 217., 2003.8.29., 67. o.

⁽³⁾ HL L 90., 2003.4.8., 47. o.

⁽⁴⁾ HL L 319., 1994.12.12., 7. o. A legutóbb a 2004/111/EK bizottsági irányelvvel (HL L 365., 2004.12.10., 25. o.) módosított irányelv.

2. cikk

A II. mellékletben felsorolt tagállamok jogosultak először is egy meghatározott ipari folyamat részét képező veszélyes áruknak a területükön kijelölt utakon történő helyi jellegű, és világosan meghatározott feltételek mellett végzett szigorú ellenőrzés alatt álló fuvarozása tekintetében, másodszor a veszélyes áruk kikötők, repülőterek és ipari telephelyek környezetében történő rövid távú helyi fuvarozása tekintetében a II. mellékletben felsorolt eltéréseket elfogadni.

3. cikk

A 2003/627/EK határozat hatályát veszti.

A hatályát veszett határozatra történő hivatkozásokat az e határozatra való hivatkozásként kell értelmezni.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 4-én.

a Bizottság részéről

Jacques BARROT

alelnök

I. MELLÉKLET

Az egyes tagállamokra vonatkozó eltérések egyes veszélyes áruk kis mennyisége esetében

NÉMETORSZÁG

RA-SQ 3.1

Tárgy: Bizonyos áruk kis mennyiségeinek magánhasználatra való kivételezése.

Hivatkozás a 96/49/EK irányelv (a továbbiakban irányelv) mellékletére: a 3.2. fejezetben lévő táblázat az 1–9. osztályba tartozó bizonyos UN-számokhoz.

Az irányelv mellékletének tartalma: szállítási engedélyezés és rendelkezések.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Gefahrgut-Ausnahmereverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 3.

Nemzeti jogszabály tartalma: 1. és 9. osztály; különféle áruk kis mennyiségeinek kivételezése becsomagolva és magánhasználatra szolgáló mennyiségben; szállítóegységenként legfeljebb 50 kg; a belső csomagolásra vonatkozó általános csomagolási követelmények alkalmazása.

Megjegyzés: az eltérés 2004.12.31-ig érvényes.
14*. számú lista.

RA-SQ 3.2

Tárgy: Együvé rakás engedélyezése.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 4.1.10.4 MP2

Az irányelv mellékletének tartalma: Együvé rakás megtiltása.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Gefahrgut-Ausnahmereverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 21.

Nemzeti jogszabály tartalma: az 1.4S., 2., 3. és 6.1. osztály; 1.4S. osztályba tartozó tárgyak (kézfegyverekhez való lőszer), aeroszolok (2. osztály), és 3. és 6.1. osztályba tartozó tisztító és kezelő anyagok (UN-számok felsorolva) együvé rakásának engedélyezése olyan készletekben, amelyeket együvé rakva árulnak kis mennyiségben és a II. csomagolási csoportba tartozó csomagolásban.

Megjegyzések: 30*, 30a., 30b., 30c., 30d., 30e., 30f., 30g. számú listák.

FRANCIAORSZÁG

RA-SQ 6.1

Tárgy: Útipoggyász szállítása személyszállító vonaton.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 7.7. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: Útipoggyászként történő fuvarozásból kizárt RID-anyagok és -tárgyak.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (2001. június 5-i rendelet a veszélyes anyagok vasúti fuvarozásáról „RID-rendelet”), 18. cikk.

Nemzeti jogszabály tartalma: Azon RID-anyagok és -tárgyak, amelyek expresszáruként feladhatók, személyszállító vonatokon poggyász formájában is fuvarozhatók.

RA-SQ 6.2

Tárgy: Utasok által vonaton szállított, veszélyes anyagokat tartalmazó csomagok.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 7.7. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: Kézipoggyászként történő szállításból kizárt RID-anyagok és -tárgyak.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (2001. június 5-i rendelet a veszélyes anyagok vasúti fuvarozásáról „RID-rendelet”), 19. cikk.

Nemzeti jogszabály tartalma: a személyes vagy szakmai felhasználásra szánt veszélyes anyagokat tartalmazó csomagok utasok általi kézipoggyászként való szállítása meghatározott feltételekhez kötött: ezekre csak a 4.1., 5.2. és 3.4. pontban meghatározott, a csomagok csomagolására, jelölésére és bárcázására vonatkozó rendelkezések vonatkoznak.

Megjegyzések: légzőszervi betegségben szenvedők esetében hordozható gázpalackok szállítása az adott utazáshoz szükséges mennyiségben megengedett.

RA-SQ 6.3

Tárgy: Vasúti fuvarozó szükségleteit kielégítő fuvarozás.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 5.4.1. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: a fuvarlevélben fel kell tüntetni a veszélyes anyagokra vonatkozó információt.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (2001. június 5-i rendelet a veszélyes anyagok vasúti fuvarozásáról „RID-rendelet”), 20.2. cikk.

Nemzeti jogszabály tartalma: a vasúti fuvarozó szükségleteit kielégítő, az 1.1.3.6. pontban meghatározott mennyiségeket meg nem haladó szállítások nem tartoznak a rakományokra vonatkozó nyilatkozattételi kötelezettség alá.

RA-SQ 6.4

Tárgy: mentesség egyes postai küldeményeket továbbító vasúti kocsik bárcázása alól.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 5.3.1. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: a kocsik falának megjelölésére vonatkozó kötelezettség.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (2001. június 5-i rendelet a veszélyes anyagok vasúti fuvarozásáról „RID-rendelet”), 21.1. cikk.

Nemzeti jogszabály tartalma: csak azokat a postai küldeményeket továbbító vasúti kocsikat kell bárcázni, amelyek 3 tonnánál nagyobb mennyiségű, azonos osztályba tartozó anyagot szállítanak (az 1., 6.2. vagy 7. osztályba tartozók kivételével).

RA-SQ 6.5

Tárgy: mentesség a kisméretű konténereket szállító vasúti kocsik bárcázása alól.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 5.3.1. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: a kocsik oldalán bárca elhelyezésére vonatkozó kötelezettség.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (2001. június 5-i rendelet a veszélyes anyagok vasúti fuvarozásáról „RID-rendelet”), 21.2. cikk.

Nemzeti jogszabály tartalma: ha a kisméretű konténerek jól látható bárcákkal vannak ellátva, a vasúti kocsikat nem kell bárcázni.

RA-SQ 6.6

Tárgy: mentesség a csomagokkal megrakott közúti járműveket szállító vasúti kocsik bárcázása alól.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 5.3.1. pont

Az irányelv mellékletének tartalma: a kocsik oldalán bárca elhelyezésére vonatkozó kötelezettség.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (2001. június 5-i rendelet a veszélyes anyagok vasúti fuvarozásáról „RID-rendelet”), 21.3. cikk.

Nemzeti jogszabály tartalma: ha a közúti járművek el vannak látva a szállított csomagokra vonatkozó bárcákkal, akkor a vasúti kocsikat nem kell megjelölni.

SVÉDORSZÁG

RA-SQ 14.1

Tárgy: a veszélyes árukat expresszküldeményként továbbító vasúti kocsikat nem kell bárcázni.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 5.3.1. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: a veszélyes árukat szállító vasúti kocsikat bárcával kell ellátni.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Nemzeti jogszabály tartalma: a veszélyes árukat expresszáruként szállító vasúti járműveket nem kell bárcával ellátni.

Megjegyzés: A RID-ben az expresszáruként megjelölhető árukra mennyiségi korlátozás vonatkozik. Ezért ez a kérdés kis mennyiségeket érint.

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

RA-SQ 15.1

Tárgy: egyes kevésbé veszélyes radioaktív áruk, pl. órák, karórák, füstérzékelők, iránytűk szállítása.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: a RID legtöbb követelménye.

Az irányelv mellékletének tartalma: 7. osztályba sorolt anyagok szállítására vonatkozó követelmények.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).

Nemzeti jogszabály tartalma: teljes körű mentesség a nemzeti szabályozás rendelkezései alól egyes, korlátozott mennyiségű radioaktív anyagot tartalmazó kereskedelmi termékek esetében.

Megjegyzés: ez az eltérés rövid távú intézkedés, és szükségtelenné válik, amikor a RID kiegészül az IAEA szabályok hasonló módosításaival.

RA-SQ 15.2

Tárgy: névlegesen üres, nem fuvarszerszövként szolgáló, rögzített tartályok mozgatása (N2).

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 5. és 7. rész.

Az irányelv mellékletének tartalma: feladási eljárásokkal, fuvarozással, üzemeltetéssel és járművekkel kapcsolatos követelmények.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: jövőbeni rendeletekben kerül megadásra.

Nemzeti jogszabály tartalma: lásd a fentieket.

Megjegyzés: az ilyen rögzített tartályok szállítása a szó szokásos értelmében nem jelenti veszélyes áruk szállítását, és a RID rendelkezéseit nem lehet a gyakorlatban alkalmazni. Mivel a tartályok „névlegesen üresek”, a bennük ténylegesen található veszélyes anyagok mennyisége a meghatározás természetéből adódóan rendkívül kicsi.

RA-SQ 15.3

Tárgy: A vasúti kocsikban, járműveken és konténerekben többféle robbanóanyag, valamint robbanóanyagok más veszélyes árukkal történő együttes rakására vonatkozó korlátozások könnyítése (N4/5/6).

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 7.5.2.1. és 7.5.2.2. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: az együttes rakás meghatározott típusaira vonatkozó korlátozások.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 18; Carriage of Dangerous Goods by Rail Regulation, regs. 17 and 24; Carriage of Explosives by Road Regulations, reg. 14.

Nemzeti jogszabály tartalma: a nemzeti jogszabályok többféle robbanóanyag együvé rakása tekintetében kevésbé korlátozók, feltéve hogy a szállítás kockázatmentesen végrehajtható.

Megjegyzés: Az Egyesült Királyság a robbanóanyagok más robbanóanyagokkal, illetve a robbanóanyagok más veszélyes árukkal történő együvé rakására vonatkozó szabályoktól eltéréseket kíván engedélyezni. Minden eltérés a rakomány egy vagy több eleménél mennyiségi korlátozással jár majd, és csak akkor engedhető meg, ha „minden ésszerű intézkedést megtettek annak megakadályozására, hogy a robbanóanyagok bármilyen módon érintkezésbe kerülhessenek az ilyen árukkal, vagy más módon veszélyeztessék azokat, és viszont”.

Az Egyesült Királyság által engedélyezni kívánt eltérések példái a következők

1. a 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 vagy 0361 UN-szám alá sorolt robbanóanyagokat az 1942 UN-szám alá sorolt veszélyes árukkal azonos járműben lehet szállítani. Az 1942 UN-szám alá sorolt áru mennyiségét úgy kell korlátozni, mintha az 1.1D robbanóanyag lenne;
2. a 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 vagy 0453 UN-szám alá sorolt robbanóanyagokat a 2. szállítási kategóriába vagy 3. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagokkal vagy ezek bármely kombinációival együtt (kivéve a gyúlékony gázokat, fertőző anyagokat és mérgező anyagokat) azonos járműben lehet szállítani, feltéve hogy a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagok teljes mennyisége vagy teljes térfogata nem haladja meg az 500 kg-ot vagy litert, és e robbanóanyagok nettó teljes tömege nem haladja meg az 500 kg-ot;
3. az 1.4G robbanóanyagokat a 2. szállítási kategóriába tartozó gyúlékony folyadékokkal vagy gázokkal, vagy a 3. szállítási kategóriába tartozó nem gyúlékony, nem mérgező gázokkal vagy azok bármely kombinációival együtt ugyanazon járműben lehet szállítani, feltéve hogy a veszélyes áruk együttes tömege vagy térfogata nem haladja meg a 200 kg-ot vagy litert, és a robbanóanyagok nettó teljes tömege nem haladja meg a 20 kg-ot.
4. a 0106, 0107 vagy 0257 UN-szám alá sorolt robbanótárgyakat a D., E. vagy F. összeférhetőségi csoportba tartozó robbanótárgyakkal, amelyeknek alkotóelemeit képezik, együtt lehet szállítani. A 0106, 0107 vagy 0257 UN-szám alá sorolt robbanótárgyak együttes mennyisége nem haladhatja meg a 20 kg-ot.

RA-SQ 15.4

Tárgy: az 1.1.3.1. pont táblázatában az 1. és 2. kategóriába tartozó, 1. osztályba sorolt áruknál eltérő „szállítóegységenkénti legnagyobb teljes mennyiség” lehetővé tétele.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 1.1.3.1. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: a szállítási tevékenység jellegével kapcsolatos mentesség.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: jövőbeni rendelkezésekben kerül megadásra.

Nemzeti jogszabály tartalma: korlátozott mennyiségű és vegyes robbanóanyag-rakományokra vonatkozó mentességekre irányadó szabályok megállapítása.

Megjegyzés: eltérő mennyiségi határértékek és vegyes rakományokra vonatkozó szorzótényezők alkalmazása az 1. osztályba sorolt árukra vonatkozóan: „50” az 1. kategóriánál és „500” a 2. kategóriánál. A vegyes rakományokkal kapcsolatos számítások alkalmazásában a szorzótényező „20” a 2. szállítási kategóriánál és „2” a 3. szállítási kategóriánál.

RA-SQ 15.5

Tárgy: az RA-SQ 6.6. elfogadása

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Carriage of Dangerous Goods by Rail Regulations 1996, Schedule 5, paragraphs 6 and 9.

II. MELLÉKLET

Az egyes tagállamokra vonatkozó eltérések a saját területükre korlátozott helyi szállítás esetében

NÉMETORSZÁG

RA-LT 3.1

Tárgy: 9. osztályú PCB-vel szennyezett anyagok ömlesztett szállítása.

Hivatkozás a 96/49/EK irányelv mellékletére (a továbbiakban irányelv): 7.3.1. pont.

Az irányelv mellékletének tartalma: ömlesztett szállítás.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 11.

Nemzeti jogszabály tartalma: Ömlesztett szállítás engedélyezése folyadék-, illetve porállón lezárt cserélhető járműkarosszéria-elemekben vagy konténerekben.

Megjegyzés: A 11. eltérés 2004.12.31-ig áll fenn, 2005-től ugyanazok a rendelkezések az ADR-ben és RID-ben.

Lásd még az M137 többoldalú megállapodást.

4*. számú lista.

RA-LT 3.2

Tárgy: Csomagolt veszélyes hulladék szállítása.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 1–5. rész.

Az irányelv mellékletének tartalma: osztályozás, csomagolás és jelölés.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 20.

Nemzeti jogszabály tartalma: 2–6.1., 8. és 9. osztály: Veszélyes hulladék együvé rakása és fuvarozása csomagokban és ICB-kben; a hulladékot belső csomagolásokba kell csomagolni (ahogy összegyűjtötték) és adott hulladékcsoportokba kell sorolni (a hulladékcsoporton belüli veszélyes reakciók elkerülésére); a hulladékcsoportokra vonatkozó, fuvarlevélként is szolgáló különleges írásos utasítások használata; a háztartási és laboratóriumi hulladékok összegyűjtése stb.

Megjegyzés: 6*. számú lista.

SVÉDORSZÁG

RA-LT 14.1

Tárgy: veszélyes hulladék szállítása veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe.

Hivatkozás az irányelv mellékletére: 2. rész, 5.2. és 6.1. osztály.

Az irányelv mellékletének tartalma: osztályozás, megjelölés, bárcázás, valamint a csomagolóeszközök gyártására és vizsgálatára vonatkozó követelmények.

Nemzeti jogszabályra való hivatkozás: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Nemzeti jogszabály tartalma: a jogszabály egyszerűsített osztályozási kritériumokat, kevésbé szigorú követelményeket határoz meg a csomagolás gyártására és vizsgálatára vonatkozóan, valamint módosított bárcázási és jelölési követelményeket tartalmaz. A veszélyes anyagok RID szerinti osztályozása helyett az anyagokat különböző hulladékcsoportokba sorolják. Minden hulladékcsoportba olyan anyagok tartoznak, amelyek a RID szerint együtt csomagolhatók (egybecsomagolás). Az UN-szám helyett minden csomagon a vonatkozó hulladékcsoport kódját kell feltüntetni.

Megjegyzés:

e szabályozást csak a veszélyes hulladéknak a kommunális újrahasznosító művekből a veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe való szállítása esetében lehet alkalmazni.